

# Wykaz zasadniczych charakterystyk wyrobu budowlanego wg EN 54-5

## List of essential characteristics of construction product according to EN 54-5

<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <i>European harmonized standard:</i>		EN 54-5:2017+A1:2018 Systemy sygnalizacji pożarowej – Część 5: Czujki ciepła – Punktowe czujki ciepła <i>Fire detection and fire alarm systems – Part 5: Heat detectors – Point heat detectors</i>	
<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <i>Name of construction product:</i>			
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie wyrobu zgodnie z normą zharmonizowaną*:</b> <i>Declared intended use of product in accordance with harmonised standard*:</i>			
Lp. No	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	Norma zharmonizowana / <i>Harmonised standard</i>	Zakres zasadniczych charakterystyk dotyczących zamierzonego zastosowania wyrobu (wstawić „+” lub „NPD” lub „ND”)** <i>Scope of essential characteristics regarding intended use of product (place „+” or „NPD” or “NA”)**</i>
<b>Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability</b>			
1	Polożenie elementów czułych na ciepło / <i>Position of heat sensitive element</i>	4.2.1	
2	Indywidualny wskaźnik alarmowania / <i>Individual alarm indication</i>	4.2.2	
3	Podłączenie urządzeń pomocniczych / <i>Connection of ancillary devices</i>	4.2.3	
4	Nadzorowanie punktowych czujek ciepła odłączalnych / <i>Monitoring of detachable point heat detectors</i>	4.2.4	
5	Regulacje producenta / <i>Manufacturing adjustments</i>	4.2.5	
6	Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania / <i>On site adjustment of response behaviour</i>	4.2.6	
7	Wymagania dodatkowe dotyczące czujek sterowanych programowo <i>Software controlled detectors (when provided)</i>	4.2.7	
<b>Znamionowe warunki uruchomienia / Nominal activation conditions</b>			
8	Zależność kierunkowa / <i>Directional dependence</i>	4.3.1	
9	Stacyczna temperatura zadziałania / <i>Static response temperature</i>	4.3.2	
10	Czasy zadziałania w początkowej typowej temperaturze użytkowania / <i>Response times from typical application temperature</i>	4.3.3	
11	Czasy zadziałania w temperaturze początkowej równej 25 °C / <i>Response times from 25 °C</i>	4.3.4	
12	Czasy zadziałania w początkowej wysokiej temperaturze otoczenia (odporność na suche gorąco) <i>Response times from high ambient temperature</i>	4.3.5	
13	Odtwarzalność / <i>Reproducibility</i>	4.3.6	
<b>Opóźnienia zadziałania (czas zadziałania) / Response delay (response time)</b>			
14	Badanie czujek oznaczonych dodatkowo literą S / <i>Additional test for suffix S point heat detectors</i>	4.4.1	
15	Badanie czujek oznaczonych dodatkowo literą R / <i>Additional test for suffix R point heat detectors</i>	4.4.2	
<b>Tolerancja napięcia zasilania / Tolerance to supply voltage</b>			
16	Zmiana parametrów zasilania / <i>Variation in supply parameters</i>	4.5.1	
<b>Stabilność niezawodności eksploatacyjnej, odporność na temperaturę / Durability of nominal activation conditions, temperature resistance</b>			
17	Zimno (odporność) / <i>Cold (operational)</i>	4.6.1.1	
18	Suche gorąco (wytrzymałość) / <i>Dry heat (endurance)</i>	4.6.1.2	
<b>Stabilność niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wilgoć / Durability of nominal activation conditions, humidity resistance</b>			
19	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / <i>Damp heat, cyclic (operational)</i>	4.6.2.1	
20	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady-state (endurance)</i>	4.6.2.2	
<b>Stabilność niezawodności eksploatacyjnej, odporność na korozję / Durability of nominal activation conditions, corrosion resistance</b>			
21	Korozja spowodowana działaniem SO <sub>2</sub> (wytrzymałość) / <i>Sulphur dioxide (SO<sub>2</sub>) corrosion (endurance)</i>	4.6.3	
<b>Stabilność niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wibracje / Durability of nominal activation conditions, vibration resistance</b>			
22	Udary pojedyncze (odporność) / <i>Shock (operational)</i>	4.6.4.1	
23	Uderzenie (odporność) / <i>Impact (operational)</i>	4.6.4.2	
24	Wibracje sinusoidalne (odporność) / <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	4.6.4.3	
25	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	4.6.4.4	
<b>Stabilność niezawodności eksploatacyjnej, stabilność elektryczna / Durability of nominal activation conditions, electrical stability</b>			
26	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badanie odporności <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)</i>	4.6.5	

\* Należy precyzyjnie określić zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego z uwzględnieniem wymogów w miejscu, gdzie producent zamierza udostępnić wyrób na rynku.  
*The intended use or uses of the construction product should be precisely specified, taking into account the requirements in the place where the manufacturer intends to make the product available on the market.*

\*\* Znakiem „+” należy oznaczyć zasadnicze charakterystyki, których ustalenie ma być przeprowadzone przez CNBOP-PIB. W przeciwnym przypadku należy wpisać „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, *ang. No Performance Determined*).

*Essential characteristics to be determined by CNBOP-PIB, should be marked with “+”, in other case place “NPD” (No Performance Determined).*

UWAGA: W przypadku komponentów, wobec których wymagania nie ma zastosowania, proszę zaznaczyć „ND” (nie dotyczy).

NOTE: For components where this requirement does not apply, please indicate “NA” (not applicable).

data / date

.....  
Prezes / Dyrektor  
czytelnie imię i nazwisko, podpis  
President / Director  
Legibly name, surname, signature